AL HIDAYAH
CENTRE
EASTERN CAPE

Belangrikheid *van die* Masjied

42 Ahadith uit die boek deur Moulana Siraaj Girie

Afrikaans vertaling gefasiliteer deur Moulana Siraaj Joubert

Gedruk in die Republiek van Suid-Afrika

Eerste Druk, 2023

ISBN:
978-0-6397-8903-3

LAAI EBOOK EN OUDIO AF:
http://alhidayah.co.za/40-hadith-masjid-afrikaans/

Gepubliseer deur:
Al Hidayah Centre, Oos-Kaap

Bonaventuresingel 18
Salsoneville, Port Elizabeth
Telefoon: 041 492 2773
Whatsapp: 041 492 2773 | https://wa.me/27414922773
E-pos: info@alhidayah.co.za
www.alhidayah.co.za

Inhoud

1. Die Verbonde Hart

سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ فى ظِلّهِ يَوْمَ لا ظِلَّ إلَّا ظِلُّهُ: إِمامٌ عادِلٌ وشابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللَّه تَعالى وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ فى المَسَاجِدِ وَرَجُلانِ تَحَابَّا فى اللَّه: اجتَمَعا عَلَيهِ وتَفَرَّقَا عَلَيهِ وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ: إِنِّي أَخافُ اللَّه ورَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فأَخْفَاها حتَّى لا تَعْلَمَ شِمالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينهُ ورَجُلٌ ذَكَرَ اللَّه خالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ

Abu Hurairah radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Sewe soorte mense sal deur Allah Ta’ala geskadu word op 'n Dag van Qiyamah (Dag van Afrekening) wanneer daar geen skaduwee sal wees behalwe Sy skaduwee nie. Hulle is: A regverdige heerser, 'n jong man wat grootgemaak is in die aanbidding van Allah, 'n man wie se hart aan die Masaajied geheg is, twee persone wat mekaar liefhet ter wille van Allah, 'n man wat deur 'n bekoorlike dame van edele geboorte geroep word om onwettige seksuele omgang met haar pleeg, en hy sê: 'Ek is bang vir Allah', 'n man wat liefdadigheid so in die geheim gee dat sy linkerhand nie weet wat sy regterhand gegee het nie, en uiteindelik 'n man wat Allah onthou in afsondering en sy trane stroom uit sy oë.” *(Bukhari en Muslim)*

2. Penne van die Masjied

إن للمساجد أوتادا هم أوتادها لهم جلساء من الملائكة فإن غابوا
سألوا عنهم وإن كانوا مرضى عادوهم وإن كانوا فى حاجة أعانوهم

Abu Hurayrah radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Inderdaad, die Masjied het penne van diegene wat aan die Masjied verbonde is, die engele is hul metgeselle. As hulle afwesig is, soek die engele na hulle; as hulle siek is, besoek die engele hulle, en as hulle behoeftig is, help die engele hulle.” *(Ahmad en Haakim)*

3. Huis van die Vrome

المسجد بيت كل تقى وتكفل الله لمن كان المسجد بيته بالروح
والرحمة والجواز على الصراط إلى رضوان الله إلى الجنة

Abu al-Darda radhiallahu anhu het vertel, ek het die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam hoor sê,

“Die Masjied is die huis van elke persoon wat taqwa het, en AIIah waarborg genade en vertroosting vir die een wat die Masjied sy huis maak (deur dit gereeld te besoek). Allah waarborg ook veilige deurgang oor die brug van Sirat, na Allah se plesier, na die Paradys.” *(Tabrani en Bazzar)*

4. 'n Bevestiging van Geloof

اِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَتَعَاهَدُ الْمَسْجِدَ فَاشْهَدُوا لَهُ بِالإِيمَانِ فَإِنَّ اللّهَ تَعَالَى يَقُولُ: (إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللهِ مَنْ آمَنَ بِاللّهِ وَاليَوْمِ الآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلاَةَ وَآتَى الزَّكَاةَ) الآيَةَ

Abu Saeed al Khudri radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“As jy 'n man sien wat toegewyd is aan die Masjied, getuig van sy iman (geloof). Inderdaad, Allah Ta’ala sê: ‘Die Masaajied word slegs deur diegene besoek wat iman in Allah en die Laaste Dag het, vestig salaah en gee zakah.’ (Quran 19:181)” *(Tirmidhi en Ahmad)*

5. Bring Vreugde aan Allah Ta’ala

ما توطَّنَ رجلٌ مسلمٌ المساجدَ للصلاة والذِّكر إلا تَبَشْبَشَ اللهُ له كما يَتَبَشْبَشُ أهلُ الغائب بغائبهم إذا قَدِمَ عليهم

Abu Hurayrah radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“'n Moslem woon nie gereeld die Masaajied by om gebed te doen en om Allah te onthou, behalwe dat Allah gelukkig met hom is nie, net soos die familie van iemand wat afwesig was gelukkig voel wanneer hy na hulle terugkeer.” *(Ibn Majah, Ahmad en Ibn Hibban)*

6. Die mees Geliefde van Plekke

أَحَبُّ البلاد إلى الله مَساجِدُها وأبغض البلاد إلى الله أَسْوَاقُها

Abu Hurayrah radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Die dele van die land wat Allah die meeste liefhet, is die Masaajied, en die markte is die dele wat Allah die meeste haat.” *(Muslim)*

7. Die Eregas

ما من مسلم يتوضأ فيُحسن وُضُوءه الا كان زاءىر الله عز وجل وحق على المزور ان يكرم زاءىره

Salmaan al Farisi radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Daar is geen Moslem wat Wudhu sal neem en dit vervolmaak nie, behalwe dat hy 'n besoeker van Allah is (op grond van die besoek aan die masjied). Dit is dus die reg van die Gasheer om Sy gas te eer.” *(Tabrani)*

8. 'n Huis van die Paradys

مَنْ بَنَى لِلّهِ مَسْجِدًا بَنَى اللّهُ لَهُ بَيْتاً فِي الْجَنَّةِ

Uthman ibn Affan radhiallahu anhu vertel, ek het die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam hoor sê,

"Wie ook al 'n Masjied bou ter wille van Allah, Allah sal vir hom 'n huis in die Paradys bou." *(Bukhari en Muslim)*

9. Bou Binne die Gemeenskap

أمر رسولُ اللّه صلى اللّه عليه وسلم ببناءِ المساجد فى الدُّور وأن تنظف وتُطيَّب

Aishah radhiallahu anha vertel dat,

"Die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam ons opdrag gegee het dat Masaajied tussen huise gebou moet word en dat hulle skoongemaak en geparfumeer moet word." *(Ibn Majah, Abu Dawood en Ibn Hibban)*

10. Die Gasvryheid van Allah Ta’ala

من غدا إلى المسجد أو راح أعد الله له فى الجنة نزلا كلما غدا أو راحَ

Abu Hurayrah radhiallahu anhu, vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Hy wat teen skemer of dagbreek na die Masjied gaan, Allah berei vir hom 'n gasvrye woning in die Paradys voor, wanneer hy ook al daarheen stap (die Masjied) of daarvandaan terugkeer.” *(Bukhari en Muslim)*

11. Stap na die Masjied

ألا أدلكم على ما يمحو الله به الخطايا ويرفع به الدرجات قالوا بلى يا رسول الله صلى الله عليه وسلم. قال: إسباغ الوضوء على المكاره وكثرة الخطا إلى المساجد وانتظار الصلاة بعد الصلاة فذلكم الرباط فذلكم الرباط

Abu Hurayrah radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Sal ek julle inlig oor iets waardeur Allah die sondes uitwis en die geledere in Jannah verhef?” Die Sahaba radhiallahu anhum het gesê, “Ja vertel ons asseblief, O boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam.” Hy het toe gesê, “Om die wudhu behoorlik uit te voer ten spyte van moeilike omstandighede, neem veelvuldige stappe in die rigting van die Masjied, en wag vir die volgende gebed nadat jy 'n gebed uitgevoer het; en dit is Ribat, en dit is Ribat!” *(Muslim)*

12. Die Volmaakte Lig

بشرِّ المشائينَ فى الظلمِ إلى المساجدِ بالنورِ التامّ يومَ القيامةِ

Buraydah al Aslami radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Dra blye tyding oor aan diegene wat gedurende die donker na die masjied loop; van 'n volle en volmaakte lig op die Dag van Opstanding.” *(Abu Dawood en Tirmidhi)*

13. Stap van 'n Afstand

إنَّ أَعْظَمَ النَّاسِ أَجْرًا فى الصَّلَاةِ أَبْعَدُهُمْ إلَيْهَا مَمْشًى فأَبْعَدُهُمْ وَالَّذِى يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ حتَّى يُصَلِّيَهَا مع الإمَامِ أَعْظَمَ أَجْرًا مِنَ الذى يُصَلِّيَهَا ثُمَّ يَنَامُ. وفى رِوَايَةِ أَبِى كُرَيْبٍ رضى الله عنه: حتَّى يُصَلِّيَهَا مع الإمَامِ فى جَمَاعَةٍ

Abu Musa al Ashari radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Die mees vooraanstaande mense as 'n ontvanger van beloning is een wat die verste weg woon, en wat die verste afstand moet loop, en hy wat wag vir die gebed om dit saam met die imam te onderhou, sy beloning is groter as die een wat alleen bid en dan gaan slaap.”

In die vertelling van Abu Kurayb radhiallahu anhu is die woorde, “Hy wag totdat hy saam met die imam in die gemeente bid.” *(Bukhari en Muslim)*

14. Stap na Jumuah Salaah

من غسل واغتسل وبكر وابتكر ومشى ولم يركب ودنا من الإمام ولم يلغ كان له بكل خطوة يخطوها أجر سنة عمل صيامها وقيامها

Aws al Thaqafi radhiallahu anhu het vertel, ek het die Boodskapper sallallahu alaihi wa sallam hoor sê,

“Die een wat sy vrou die reinigende was (Ghusl) laat uitvoer en dit self op die dag van Jumuah uitvoer, en maak dit dan 'n punt om die Masjied vroeg by te woon, terwyl hy stap en nie ry (of bestuur nie), neem sy sitplek naby die imam in, luister aandagtig en verlustig hom nie aan nuttelose gesprekke met iemand nie, hy sal die beloning van 'n jaar se vas kry en Tahajjoed (nag gebed) vir elke tree wat hy na die Masjied geneem het.” *(Tirmidhi, Nasai, Ibn Majah en Ahmad)*

15. 'n Salaah Vermenigvuldig

صلاة الرجل فى جماعة تزيد على صلاته فى بيته وصلاته فى سوقه بضعاً وعشرين درجة وذلك أن أحدهم إذا توضأ فأحسن الوضوء ثم أتى المسجد لا يَنهَزه إلا الصلاة لا يريد إلا الصلاة فلم يخط خطوة إلا رُفع له بها درجة وحُط عنه بها خطيئة حتى يدخل المسجد فإذا دخل المسجد كان فى الصلاة ما كانت الصلاة هى تحبسه والملائكة يصلون على أحدكم ما دام فى مجلسه الذى صلى فيه يقولون: اللّهم ارحمه اللّهم اغفر له اللهم تب عليه ما لم يُؤذِ فيه ما لم يُحدث فيه

Abu Hurayrah radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Die gebed met die gemeente van enigiemand onder julle is meer as twintig (vyf-en-twintig of sewe-en-twintig) keer meer in beloning as sy gebed in die mark of in sy huis, want as hy wudhu volledig doen en gaan dan na die Masjied met die uitsluitlike bedoeling om die gebed uit te voer, en niks dring hom aan om na die Masjied voort te gaan behalwe die gebed nie, dan, vir elke tree wat hy na die Masjied neem, sal hy een graad hoër verhoog word en een van sy sondes sal vergewe word. Die engele sal aanhou om Allah se vergifnis en seëninge vir elkeen van julle te vra solank hy by sy bidplek bly sit. Die engele sal sê, ‘O Allah, seën hom! O Allah, wees hom genadig!’ Solank hy nie 'n ander skade berokken of sy wudhu breek nie.” Die Profeet sallallahu alaihi wa sallam het verder gesê, "'n Mens word beskou as in gebed solank as wat 'n mens wag vir die volgende gebed.” *(Bukhari en Muslim)*

16. Moenie die Sunnah laat Vaar nie

مَن سَرَّهُ أَنْ يَلْقَى اللّٰهَ غَدًا مُسْلِمًا فَلْيُحَافِظْ علَى هَؤُلَاءِ الصَّلَوَاتِ حَيْثُ يُنَادَى بِهِنَّ فإِنَّ اللّٰهَ شَرَعَ لِنَبِيِّكُمْ صَلَّى اللّٰهُ عليه وسلَّمَ سُنَنَ الهُدَى وإِنَّهُنَّ مَن سُنَنَ الهُدَى ولو أَنَّكُمْ صَلَّيْتُمْ فى بُيُوتِكُمْ كما يُصَلِّي هذا المُتَخَلِّفُ فى بَيْتِهِ لَتَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ ولو تَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ لَضَلَلْتُمْ وَما مِن رَجُلٍ يَتَطَهَّرُ فيُحْسِنُ الطُّهُورَ ثُمَّ يَعْمِدُ إلى مَسْجِدٍ مِن هذِه المَسَاجِدِ إلَّا كَتَبَ اللّٰهُ له بكُلِّ خَطْوَةٍ يَخْطُوها حَسَنَةً وَيَرْفَعُهُ بهَا دَرَجَةً وَيَحُطُّ عنْه بهَا سَيِّئَةً وَلقَدْ رَأَيْتُنَا وَما يَتَخَلَّفُ عَنْهَا إلَّا مُنَافِقٌ مَعْلُومُ النِّفَاقِ وَلقَدْ كانَ الرَّجُلُ يُؤْتَى به يُهَادَى بيْنَ الرَّجُلَيْنِ حتَّى يُقَامَ فى الصَّفِّ

Abdullah ibn Masud radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Wie Allah môre (d.w.s. op die Oordeelsdag) as 'n Moslem wil ontmoet, laat hom die vyf daaglikse gebede bewaar wanneer die oproep daarvoor gegee word, want dit is deel van die maniere van leiding, en Allah het die weë van leiding aan julle profeet sallallahu alaihi wa sallam voorgeskryf. By Allah, as elkeen van julle in sy huis bid, sal julle die Sunnah van julle Profeet sallallahu alaihi wa sallam verlaat en as jullue die Sunnah van julle Profeet sallallahu alaihi wa sallam laat vaar, sal julle afdwaal. Daar is geen mens wat homself reinig en dit goed doen, en na die Masjied kom en daar bid nie, maar dat hy vir elke tree wat hy gee, verhoog Allah hom daardeur in status een graad, en neem een van sy sondes (daarmee) weg. Ek onthou toe niemand weg gebly het van die gebed nie, behalwe 'n skynheilige (moenaafiek) wat bekend was vir sy skynheiligheid (nifaak).

'n Man wat deur twee ander moes ondersteun word, het na die Masjied gekom tot dat hy by die ry aanbidders aangesluit het.” *(Muslim)*

17. 'n Volle Nag in Gebed

من صلى العشاء فى جماعة فكأنما قام نصف الليل ومن صلى الصبح فى جماعة فكأنما قام الليل كله

Uthman ibn Affan radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Hy wat die Esha-gebed onderhou het, in die gemeente dit is asof hy wakker bly en bid tot middernag, en hy wat die Fajr-gebed in die gemeente gebid het, dit is asof hy die hele nag deur gebid het.” *(Muslim)*

18. 'n Streng Sentiment

إِنَّ أَثْقَلَ صَلَاةٍ على المُنَافِقِينَ صَلَاةُ العِشَاءِ وَصَلَاةُ الفَجْرِ ولو يَعْلَمُونَ ما فِيهِما لأَتَوْهُما ولو حَبْوًا وَلقَدْ هَمَمْتُ أَنْ آمُرَ بالصَّلَاةِ فَتُقَامَ ثُمَّ آمُرَ رَجُلًا فيُصَلِّيَ بالنَّاسِ ثُمَّ أَنْطَلِقَ مَعِي برِجَالٍ معهُمْ حُزَمٌ مِن حَطَبٍ إلى قَوْمٍ لا يَشْهَدُونَ الصَّلَاةَ فَأُحَرِّقَ عليهم بُيُوتَهُمْ بالنَّار

Abu Hurayrah radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Die mees lastige gebede vir die skynheiliges is die Esha-gebed en die Fajr-gebed. As hulle maar net geweet het watter beloning daar in die twee gebede is, sou hulle na die gebed toe kom, selfs al sou hulle moes kruip. Ek het gedink om te beveel dat die oproep tot gebed gegee word: dan sou ek iemand aanstel om die mense in gebed te lei; dan sou ek saam met 'n paar ander manne uitgaan wat bondels hout dra en na diegene gaan wat nie die gemeente gebed bywoon nie, en hulle huise rondom hulle afbrand.” *(Bukhari en Muslim)*

19. Die Blinde Sahabi

أَتَى النبيَّ صَلَّى اللّهُ عليه وسلَّمَ رَجُلٌ أَعْمَى فقالَ: يا رَسولَ اللّهِ صَلَّى اللَّهُ عليه وسلَّمَ إنَّه ليسَ لى قَايِدٌ يَقُودُنِي إلى المَسْجِدِ فَسَأَلَ رَسولَ اللّهِ صَلَّى اللَّهُ عليه وسلَّمَ أَنْ يُرَخِّصَ له فيُصَلِّيَ فى بَيْتِهِ فَرَخَّصَ له فَلَمَّا وَلَّى دَعَاهُ فقالَ: هلْ تَسْمَعُ النِّدَاءَ بالصَّلَاةِ قالَ: نَعَمْ قالَ: فأَجِبْ

Abu Hurayrah radhiallahu anhu vertel dat 'n blinde man na die Boodskapper sallallahu alaihi wa sallam gekom het en gesê het:

“O Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam, ek het niemand om my na die Masjied te lei nie. Hy het dus toestemming gesoek om sy salaah (gebed) in sy huis te doen. Hy sallallahu alaihi wa sallam het hom toestemming gegee. Toe die man wegdraai, het hy sallallahu alaihi wa sallam hom teruggeroep en gevra, “Kan jy die Athan (oproep tot gebed) van jou huis af hoor?” Hy het bevestigend geantwoord. Die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam het gesê, “Reageer daarop deur na die Masjied te gaan.” *(Muslim)*

20. Kom met Kalmte

بيْنَما نَحْنُ نُصَلِّي مع النبيِّ صَلَّى اللَّهُ عليه وسلَّمَ إذْ سَمِعَ جَلَبَةَ رِجَالٍ فَلَمَّا صَلَّى قَالَ: ما شَأْنُكُمْ قالوا: اسْتَعْجَلْنَا إلى الصَّلَاةِ قَالَ: فلا تَفْعَلُوا إذَا أَتَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَعلَيْكُم بالسَّكِينَةِ فَما أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا وما فَاتَكُمْ فأَتِمُّوا

Abu Qatadah radhiallahu anhu het vertel,

“Terwyl ons saam met die Profeet sallallahu alaihi wa sallam gebid het, het hy 'n geraas van mense agter hom gehoor. Na die gebed het hy sallallahu alaihi wa sallam gesê, “Wat het met julle gebeur?” Hulle het geantwoord, “Ons was haastig vir die gebed.” Hy het gesê, “Moenie haastig wees vir die gebed om te staan in die saff (gebedsry) nie en wanneer julle ook al kom vir die Salaah, moet julle met kalmte kom en bid wat julle ook al kry van die salaah met die mense en voltooi die res wat julle gemis het.” ***(Bukhari en Muslim)***

21. Die Masjied Binnegaan

إذا دَخَلَ أَحَدُكُمُ المَسْجِدَ فَلْيَقُلِ: اللّهُمَّ افْتَحْ لى أَبْوابَ رَحْمَتِكَ وإذا خَرَجَ فَلْيَقُلِ: اللّهُمَّ إنِّى أَسْأَلُكَ مِن فَضْلِكَ

Abu Humayd radhiallahu anhu of Abu Usayd radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Wanneer een van julle die Masjied binnegaan, laat hom sê: *Allahummaftah li abwaba rahmatik* (O Allah maak die poorte van u genade vir my oop), en wanneer hy vertrek, laat hom sê: *Allahumma inni*

as aluka min fadlik (O Allah, ek vra U van U oorvloed).” *(Bukhari en Muslim)*

22. Groet die Masjied

إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكَعْ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ

Abu Qatadah radhiallahu anhu het 'n vertelling dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“As iemand van julle 'n Masjied binnegaan, moet hy twee rakaats (gebedseenhede) bid voordat hy gaan sit.” *(Bukhari en Muslim)*

23. Aanstootlike Reuke in die Masjied

مَن أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا فَلْيَعْتَزِلْنَا - أَوْ قالَ: فَلْيَعْتَزِلْ مَسْجِدَنَا

من أكل البصل والثوم الْكُرَّاثَ فلا يقربن مسجدنا فإن الملائكة تَتَأَذَّى مما يَتَأَذَّى منه بنو آدم

Jabir radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Hy wat knoffel of uie geëet het, moet wegbly van ons en ons Masjied.” *(Bukhari en Muslim)*

Die vertelling in Muslim lui, “Hy wat ui, knoffel of prei geëet het, moenie ons Masaajied nader nie, want die engele neem ook aanstoot deur die sterk reuke wat die kinders van Adam aanstoot gee.”

24. Die Slegste Daad

عُرِضَتْ عَلَيَّ أعمالُ أُمتى حَسَنُهَا وسَيِّئُهَا فَوَجَدتُ فى مَحَاسِنِ أَعْمَالِهَا الأَذَى يُمَاطُ عَنِ الطَّرِيقِ ووَجَدتُ فى مَسَاوِئِ أَعْمَالِهَا النُّخَاعَةُ تَكُونُ فى المَسْجِدِ لا تُدْفَنُ

Abu Darr al Ghifari radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Die dade van my ummah – goed en sleg – is vir my gewys, en ek het gevind dat om 'n skadelike obstruksie van die pad te verwyder tussen hulle goeie dade is, en die spoeg slym wat onbegrawe sigbaar in die Masjied gelaat is onder hul slegste dade is.” *(Bukhari en Muslim)*

25. Spog in die Masjied

من أشراطِ السَّاعةِ أن يتباهى النَّاسُ فى المساجِدِ

Anas radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Een van die tekens van die Finale Uur sal wees dat mense binne die Masaajied sal spog.” *(Abu Dawood, Ibn Majah, Nasai en Ahmad)*

26. Byeenkoms in die Masjied

ما اجتمَعَ قومٌ فى بيتٍ من بيوتِ اللّهِ يتلونَ كتابَ اللّهِ ويتدارسونَهُ فيما بينَهم إلَّا نزلَت عليهِم السَّكينةُ وغشِيَتهُمُ الرَّحمةُ وحفَّتهُمُ الملائكَةُ وذكرَهُمُ اللّهُ فيمَن عندَهُ

Abu Hurayrah radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

"Geen groep mense kom in die huis van Allah bymekaar, lees die Boek van Allah op en leer dit saam onder mekaar nie, behalwe dat daar kalmte (Sakiena) oor hulle neer daal, Goddelike Genade bedek hulle, en Allah maak melding van hulle onder diegene (engele) wat by Hom is." *(Muslim)*

27. Profetiese Erfenis in die Masjied

وعن أبى هريرة رضى اللّه عنه أنه مر بسوق المدينة فوقف عليها فقال : يا أهل السوق ما أعجزكم قالوا : وما ذاك يا أبا هريرة رضى اللّه عنه قال : ذاك ميراث رسول اللّه - صلى اللّه عليه وسلم - يقسم وأنتم هاهنا ألا تذهبون فتأخذون نصيبكم منه قالوا : وأين هو قال : فى المسجد فخرجوا سراعا ووقف أبو هريرة رضى اللّه عنه لهم حتى رجعوا فقال لهم : ما لكم قالوا : يا أبا هريرة رضى اللّه عنه فقد أتينا المسجد فدخلنا

فلم نر فيه شيئا يقسم فقال لهم أبو هريرة رضى الله عنه : وما رأيتم فى المسجد أحدا قالوا : بلى رأينا قوما يصلون وقوما يقرءون القرآن وقوما يتذاكرون الحلال والحرام فقال لهم أبو هريرة : ويحكم فذاك ميراث محمد - صلى الله عليه وسلم

Abu Hurayrah radhiallahu anhu het eenkeer vertel dat hy by 'n markplein in Madinah Munawwarah verbygegaan het, en hy het die inwoners daarvan toegespreek en gesê,

“O mense, wat maak julle onbekwaam?” Hulle het geantwoord, “Wat bedoel jy, Abu Hurayrah radhiallahu anhu?” Hy sê toe, “Die erfenis van die Boodskapper sallallahu alaihi wa sallam word uitgedeel en julle is almal hier, hoekom het julle nie julle deel gaan haal nie?” “Waar word dit uitgedeel?” Hy het gesê, “In die Masjied.” Hulle het almal vinnig na die Masjied vertrek in die hoop om hul deel te gaan haal. Abu Hurayrah radhiallahu anhu het in die mark gewag en met hul terugkeer het hy hulle gevra, “Wat het julle gekry by die Masjied?” “O Abu Hurayrah radhiallahu anhu, ons het na die Masjied gegaan en toe ons ingegaan het, het ons absoluut niks gesien wat uitgedeel word nie.” Abu Hurayrah radhiallahu anhu vra toe, “Het julle niemand in die Masjied gesien nie?” Hulle sê toe, “Ja, ons het 'n groep mense gesien wat besig was met gebed, 'n groep wat bedrywig is in die voordrag van die Koran, en 'n ander groep wat leer wat halal en haram is.” Abu Hurayrah het toe gesê, “Wat is fout met julle? Inderdaad, dit is die erfenis van die Boodskapper sallallahu alaihi wa sallam.” *(Tabrani)*

28. Gelyk aan 'n Hajj

مَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ لا يُرِيدُ إِلا أَنْ يَتَعَلَّمَ خَيْرًا أَوْ يَعْلَمَهُ كَانَ لَهُ كَأَجْرِ حَاجٍّ تَامًّا حِجَّتُهُ

Abu Umamah vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

"Wie ook al na die Masjied gaan vir die doel om te leer of te onderrig, ontvang die beloning van 'n persoon wat 'n perfekte Hajj uitgevoer het." *(Tabrani, Ibn Hibban, Abu Nuaym en Haakim)*

29. Voordrag van Poësie in die Masjied

مر عمر رضى الله عنه فى المسجد وحسان رضى اللّه عنه ينشد فقال: كنت أنشد فيه وفيه من هو خير منك ثم التفت إلى أبى هريرة رضى اللّه عنه فقال: أنشدك باللّه أسمعت رسول اللّه صلى اللّه عليه وسلم يقول: «أجب عنى اللّهم أيده بروح القدس» قال: نعم

Said ibn Musayyib radhiallahu anhu vertel,

"Umar radhiallahu anhu het by Hassan ibn Thabit radhiallahu anhu verbygegaan terwyl hy poësie in die Masjied voorgedra het, Umar radhiallahu anhu het toe na hom gekyk (volgens 'n alternatiewe weergawe-vertelling). Hassan radhiallahu anhu het toe gesê, "Ek het gedigte opgesê terwyl daar iemand beter as jy in die Masjied was (verwysend na die Boodskapper sallallahu alaihi wa sallam)." Toe draai Hassan radhiallahu anhu na Abu Hurayrah radhiallahu anhu en sê, "Het

jy nie die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gehoor toe Hy gesê het, 'Antwoord terug namens my, O Allah help hom deur die Heilige Gees (Jiebraiel)!" Abu Hurayrah radhiallahu anhu antwoord toe: 'Ja." *(Bukhari en Muslim)*

30. Prioritiseer jou Reis

لَا تُشَدُّ الرِّحَالُ إِلَّا إلى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ: المَسْجِدِ الحَرَامِ ومَسْجِدِ الرَّسُولِ صَلَّى اللهُ عليه وسلَّمَ ومَسْجِدِ الأَقْصَى

Abu Hurayrah radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

"Moenie op 'n reis vertrek, behalwe na drie Masaajied besoek af te lê d.w.s. Al Masjid Al Haraam (Masjied van Makkah Mukarramah), my Masjied (al Masjid al Nabawi) en die Masjied van Al Aqsa (Masjied van Jerusalem)." *(Bukhari en Muslim)*

31. Beter as 'n Duisend Salaah

صلاة فى مسجدى هذا خير من ألف صلاة فيما سواه إلا المسجد الحرام

Abu Hurayrah radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

"Een salaah in my Masjied is beter as duisend salaah in enige ander Masjied behalwe Al Masjied Al Haraam." *(Bukhari en Muslim)*

32. ‘n Deel van die Paradys

ما بين بيتى ومنبرى روضة من رياض الجنة ومنبرى على حوضى

Abu Hurayrah radhiallahu anhu vertel dat die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Tussen my huis en my preekstoel is daar 'n tuin van die tuine van die Paradys, en my preekstoel is op my fontein (d.i. Al-Kauthar).” *(Bukhari en Muslim)*

33. 'n Geskiedkundige Byeenkoms

لقَدْ رَأَيْتُنِي فى الحِجْرِ وقُرَيْشٌ تَسْأَلُنِي عن مَسْرايَ فَسَأَلَتْنِي عن أشْياءَ مِن بَيْتِ المَقْدِسِ لَمْ أُثْبِتْها فَكُرِبْتُ كُرْبَةً ما كُرِبْتُ مِثْلَهُ قَطُّ قالَ: فَرَفَعَهُ اللَّهُ لى أنْظُرُ إلَيْهِ ما يَسْأَلُونِى عن شىءٍ إلَّا أنْبَأْتُهُمْ به وقدْ رَأَيْتُنِي فى جَماعَةٍ مِنَ الأنْبِياءِ فإذا مُوسَى عليه السَّلامُ قايِمٌ يُصَلِّي فإذا رَجُلٌ ضَرْبٌ جَعْدٌ كَأنَّهُ مِن رِجالِ شَنُوءَةَ وإذا عِيسَى ابنُ مَرْيَمَ عليه السَّلامُ قايِمٌ يُصَلِّي أقْرَبُ النَّاسِ به شَبَهًا عُرْوَةُ بنُ مَسْعُودٍ الثَّقَفِيُّ وإذا إبْراهِيمُ عليه السَّلامُ قايِمٌ يُصَلِّي أشْبَهُ النَّاسِ به صاحِبُكُمْ يَعْنِي نَفْسَهُ فَحانَتِ الصَّلاةُ فأمَمْتُهُمْ

Abu Hurayrah radhiallahu anhu vertel dat die boodskapper sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Inderdaad, ek het myself in die Hijr bevind en die Quraish het my uitgevra oor my nagreis (Isra). Ek is gevra oor dinge wat verband hou

met Bayt al Maqdis wat ek nie kon bewaar nie in my geheue. Ek was baie ontsteld; so ontsteld soos ek nog nooit tevore was nie. Toe bring Allah dit (Bayt al Maqdis) voor my oë. Ek het daarna gekyk, en ek het hulle die inligting gegee waaroor hulle my ook al ondervra het, ek het myself ook tussen 'n aantal Ambiya (Profete) alaihimus salaam gesien. Onder hulle wat salaah uitgevoer het, was Musa alaihis salaam en ek het gevind dat hy 'n goedgeboude man was, asof hy 'n man van die stam van Shanuah was. Ek het gesien hoe Eesa, seun van Maryam, alaihis salaam Salaah uitvoer. Van al die mans het hy die naaste gelykenis met Urwa ibn Masud al Thaqafi radhiallahu anhu. Ek het ook gesien hoe Ibrahim alaihis salaam Salaah uitvoer. Hy het die naaste gelykenis met julle eie metgesel (die Boodskapper sallallahu alaihi wa sallam, himself) gehad. Toe die tyd vir salaah aangebreek het, het ek hulle gelei.” *(Muslim)*

34. Gelykstaande aan Umrah

من خرجَ حتَّى يأتيَ هذا المسجدَ - مسجدَ قباءَ - فصلَّى فيهِ كانَ لَهُ عدلَ عُمرَةٍ

Muhammad ibn Sulayman al Kirmani radhiallahu anhu vertel, ek het gehoor Abu Umamah bin Sahl bin Hunaif radhiallahu anhu sê, my vader radhiallahu anhu het gesê, die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam het gesê,

“Wie ook al na hierdie Masjied (die Masjied van Quba) reis en daarin bsalaah lees, wat gelykstaande sal wees aan 'n Umrah.” *(Ibn Maja en Nasai)*

35. Bring Hulle, wys Hulle en verdra Hulle

كان رسولُ اللهِ - صلَّى اللهُ عليهِ وعلى آلِه وسلَّمَ - يصلِّي فإذا سجد وثبَ الحسنُ والحسينُ رضى اللّه عنهما على ظهرِه فإذا أراد أن يمنعوهما أشار إليهم أن دعوهما فإذا قضَى الصلاةَ وضعَهما فى حِجرِه قال : مَن أحبَّنى فليحِبَّ هذينِ

Abdullah ibn Mas'ud radhiallahu anhu vertel, daar was tye wanneer die Boodskapper sallallahu alaihi wa sallam sou salaah lees,

Hasan en Husayn radhiallahu anhuma op sy rug sou spring, die metgeselle sou probeer om hulle te verhoed om dit te doen en hy sallallahu alaihi wa sallam sou aandui om hulle te laat staan. Toe die gebed afgesluit het, het hy hulle geplaas op sy skoot en gesê, “Wie my liefhet, moet hierdie twee liefhê (Hasan en Husayn radhiallahu anhuma).” *(Ibn Hibban en Ibn Khuzaymah)*

36. Hul Geraas, 'n Simbool van Hoop

واللّه إنى لأسمع بكاء الصبى وأنا فى الصلاة فأخفف مخافة أن تفتتن أمه

Anas bin Malik radhiallahu anhu het vertel, die Boodskapper sallallahu alaihi wa sallam het gesê,

“Ek het inderdaad die gehuil van 'n klein seuntjie gehoor terwyl ek gebid het, so ek het dit verkort uit vrees dat sy ma haarself in moeilikheid mag bevind.” *(Bukhari en Muslim)*

37. 'n Toevlugsoord vir die Jeug

أرسَل رسولُ اللهِ صلَّى اللهُ عليه وسلَّم غداةَ عاشوراءَ إلى قُرى الأنصارِ التي حولَ المدينةِ: (مَن كان أصبَح صائمًا فليُتِمَّ صومَه ومَن كان أصبَح مُفطرًا فليصُمْ بقيَّةَ يومِه ذلك) قالت: فكنَّا نصومُه ونُصوِّمُ صبيانَنا الصِّغارَ ونذهَبُ بهم إلى المسجدِ ونجعَلُ لهم اللُّعبةَ مِن العِهْنِ فإذا بكى أحدُهم على الطَّعامِ أعطَيْناها إيَّاه حتَّى يكونَ عندَ الإفطارِ

Al Rubayy bint Muawwidh radhiallahu anha het vertel,

Die Profeet sallallahu alaihi wa sallam het 'n boodskapper na die dorpie van die Ansar gestuur op die oggend van die dag van Ashura (10de van Muharram) om aan te kondig, “Wie ook al van plan was om te vas moet dit voltooi, en wie nie van plan was nie, moet dit vir die res van die dag onderhou.” Sy het verder gesê, “Sedertdien het ons gereeld op daardie dag gevas en ook ons kinders laat vas (as Allah so wou). As iemand van hulle vir kos sou huil neem ons hom dan na die Masjied. Speelgoed van wol was gemaak, en hy is daardie speelgoed gegee as afleiding totdat dit tyd was om die vas te breek.” *(Bukhari en Muslim)*

38. Moenie hulle Verhoed nie

إذا اسْتَأْذَنَتِ امْرَأَةُ أَحَدِكُمْ إلى المَسْجِدِ فلا يَمْنَعْها

Abdullah ibn Umar radhiallahu anhuma het vertel dat die Boodskapper sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Wanneer 'n vrou toestemming vra om na die Masjied te gaan, moet haar nie verhoed nie.” *(Bukhari en Muslim)*

39. Waar is my Bure?

إن الله لينادى يوم القيامة: أين جيرانى أين جيرانى قال: فتقول

الملائكة: ربنا! ومن ينبغى أن يجاورك فيقول: أين عمار المساجد

Anas radhiallahu anhu het vertel, die Boodskapper sallallahu alaihi wa sallam het gesê,

“Op die Oordeelsdag sal Allah uitroep, ‘Waar is my bure? Waar is my bure?’ Die engele sal sê, ‘Ons Heer! Wie verdien om jou naaste te wees?’ Hy sal antwoord, ‘Waar is die mense wat die masajid onderhou?” *(Harith en Abu Nuaym)*

40. Die Skoonmaker van die Masjied

أَنَّ امْرَأَةً سَوْدَاءَ كَانَتْ تَقُمُّ المَسْجِدَ أَوْ شَابًّا فَفَقَدَهَا رَسولُ اللّهِ صَلَّى اللّهُ عليه وَسَلَّمَ فَسَأَلَ عَنْهَا أَوْ عنْه فَقالوا: مَاتَ قالَ: أَفلا كُنْتُمْ آذَنْتُمُونِى قالَ: فَكَأَنَّهُمْ صَغَّرُوا أَمْرَهَا أَوْ أَمْرَهُ فَقالَ: دُلُّونِي على قَبْرِهِ فَدَلُّوهُ فَصَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ قالَ: إنَّ هذِه القُبُورَ مَمْلُوءَةٌ ظُلْمَةً علَى أَهْلِهَا وإنَّ اللّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُنَوِّرُهَا لهمْ بصَلَاتى عليهم

Abu Hurayrah radhiallahu anhu het vertel,

'n Swart vrou (of moontlik 'n jong man) het die Masjied skoongemaak. Die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam het haar (of hom) gemis en na haar gevra. Hy is meegedeel dat sy gesterf het. Hy sallallahu alaihi wa sallam het toe gesê, “Hoekom het jy my nie ingelig nie?” Dit het gelyk of hulle (die metgeselle) die saak as iets kleins beskou. Toe sê hy, “Wys my haar (of sy) graf.” Toe dit aan hom gewys is, het hy Janaza Salaah gebed oor haar gedoen en gesê, “Hierdie grafte bedek diegene binne-in hulle met duisternis, en Allah verlig hulle as gevolg van my gebed oor hulle.” *(Bukhari en Muslim)*

41. Neem Inisiatief

رأى رسولُ اللّهِ صلَّى اللّهُ عليْهِ وسلَّمَ نُخامةً فى قِبلةِ المسجدِ فغضبَ حتَّى احمرَّ وجْهُهُ فقامتِ امرأةٌ منَ الأنصارِ فحَكَّتْها وجعلت مَكانَها خَلوقًا فقالَ رسولُ اللّهِ صلَّى اللّهُ عليْهِ وسلَّمَ ما أحسنَ هذا

Anas ibn Malik radhiallahu anhu het vertel,

“Die Boodskapper sallallahu alaihi wa sallam het 'n bietjie sputum aan die Qiblah van die Masjied gesien, en hy het so kwaad geword dat sy gesig rooi geword het. Toe gaan 'n vrou van die Ansar en krap dit af en sit ‘n parfuum in die plek daarvan. Die Boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam het gesê, “Hoe uitstekend is dit nie.” *(Nasai en Ibn Majah)*

42. Ware Voogdyskap

الإمام ضامن والمؤذن مؤتمن اللهم أرشد الأئمة واغفر للمؤذنين

Abu Hurayrah radhiallahu anhu vertel dat die boodskapper van Allah sallallahu alaihi wa sallam gesê het,

“Die Imam is verantwoordelik en die muathin is toevertrou. O Allah, lei die Imams en vergewe die Muathins.” *(Abu Dawood, Tirmidhi en Ahmad)*

Belangrikheid *van die* Masjied

Daar is min inhoud oor Islam beskikbaar in Afrikaans binne die Moslem-gemeenskap. Dit is noodsaaklik vir die goeie kommunikasie van enige boodskap dat dit duidelik en korrek oorgedra word. Die boodskap van Islam is vir alle tye en vir alle mense. Daarom is dit nodig vir die oirdrag daarvan dat ons 'n daadwerklike poging aanwend om met ons gehoor te praat in die taal waarmee hulle gemaklik is en duidelik kan verstaan. Slegs dan kan ons beweer dat ons ons heilige verantwoordelikheid uitgedra het. Hierdie boekie is 'n poging om aan hierdie behoefte te voldoen.

Laai e-boek en oudio af:
www.alhidayah.co.za/40-hadith-masjid-afrikaans/

SCAN TO DOWNLOAD AUDIO EBOOK

Gepubliseer deur
AL HIDAYAH CENTRE
Eastern Cape

ISBN 978-0-639-7126-1
9 780639 789033

041 492 2773
info@alhidayah.co.za
18 Bonaventure Crescent, Port Elizabeth
041 492 2773 https://wa.me/27414922773
www.alhidayah.co.za

AL HIDAYAH CENTRE EASTERN CAPE